


## Convenio de Proyecto Entre el Gobierno de los Estados Unidos y una Entidad del Gobierno del Perú

Las partes indicadas anteriormente acuerdan mutuamente por el presente convenio en ejecutar un proyecto de conformidad con los términos señalados en este documento y en los anexos adjuntos:  <div style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> Descripción del Proyecto    <input checked="" type="checkbox"/> Disposiciones Generales            Anexo A <input checked="" type="checkbox"/> Anexo B <input type="checkbox"/> Anexo C <input type="checkbox"/> Anexo D <input type="checkbox"/> </div>		<div style="text-align: center;"> <i>Completar para CP Original</i>            Número de CP:         </div>		<div style="text-align: center;"> <i>Completar para Enmienda CP</i>            Número Original de CP: 04             Fecha Original de CP: 7/20/92         </div>	
El presente convenio se encuentra sujeto a las disposiciones acordadas entre los dos gobiernos sobre modificaciones y ampliaciones del proyecto: <div style="text-align: center;">Ninguno</div>		<div style="text-align: center;">           Total de Fondos a ser Proporcionados en este Acuerdo            \$741,418         </div>		<div style="text-align: center;">           Número de Enmienda            25         </div>	


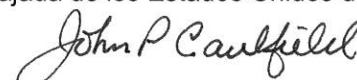
  

Número de Proyecto 013601-0102 Título del Proyecto: Control de Narcóticos		Personal	Bienes	Capacitación	Otros Gastos	Total
Resumen	Total de Proyectos USD	\$48,000	\$6,418		\$687,000	\$741,418

Financiación Previa Proporcionada este Año Fiscal	12,424,000	<u>Símbolo de Partida y de Asignación</u>	<u>Fecha Final de Subobligación</u>
Aumento de Fondos con este CP o Enmienda	741,418	19 X11540000 \$741,418	
Financiación Total Proporcionada en este Año Fiscal	13,165,418	Certificación de Fondos Disponibles  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;">               Stephen W. Garrett              Gerente de Finanzas           </div> <div style="text-align: center;">             9/24/03              Fecha:           </div> </div>	
Financiación Total de Años Fiscales Anteriores	312,829,528		
Financiación Total Proporcionada a la Fecha	325,994,946		

Por el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú  <div style="text-align: center;">               Luis Solari Tudela              Embajador              Secretario de Política Exterior           </div> <div style="text-align: right;">             26 SEP 2003              Fecha:           </div>	Por la Embajada de los Estados Unidos de América  <div style="text-align: center;">               John P. Caulfield              Encargado de Negocios           </div> <div style="text-align: right;">             Fecha: 9/24/03           </div>
---	---

**Convenio de Control de Narcóticos No. 4, Revisión No. 25**

**Entre**

**El Gobierno de los Estados Unidos  
y una Entidad del Gobierno del Perú**

1. El propósito de esta enmienda es el de incrementar el monto asignado al Convenio de Control de Narcóticos No. 4 para los siguientes proyectos:

C. Aplicación de la Ley Antinarcóticos/Policía Nacional	USD 735,000
N. Desarrollo Alternativo	<u>USD 6,418</u>
<b>TOTAL</b>	<b>USD 741,418</b> <b>=====</b>

**METAS DE DESEMPEÑO Y MEDIDAS DE EFECTIVIDAD**

El objetivo específico del Proyecto C es el de permitir que la Policía Nacional del Perú (PNP) pueda mantener su capacidad operativa en varias localidades dentro del Perú a fin de lograr alcanzar las metas y objetivos contenidos en el Acuerdo Bilateral Antinarcóticos de 1996. El objetivo específico del Proyecto N es el de proporcionar un número suficiente de hornos a fin de que se puedan secar las muestras de hoja de coca en apoyo del estudio sobre la cosecha de la coca denominado Operativo "Punto de Penetración" (Breakthrough).

El progreso alcanzado en el logro de las metas del Proyecto C será medido en términos del apoyo que se brinde para cubrir las necesidades administrativas de la PNP, así como la continuación de las adquisiciones de mercancías, el alquiler de instalaciones y la capacitación del personal. Los avances alcanzados en el logro de las metas del Proyecto N serán medidos en términos de un progreso continuado en el estudio -de un año de duración- sobre la hoja de coca en el Perú.

Algunos de los métodos a ser utilizados para coadyuvar a alcanzar las metas fijadas para los proyectos incluyen: la observación por parte del personal de la Partes y una estrecha coordinación/monitoreo de las necesidades administrativas de la PNP (Proyecto C), y la coordinación/monitoreo de los avances logrados en la recolección, procesamiento y producción de las muestras de hoja de coca para su estudio y análisis científico, con resultados que serán compartidos entre las Partes.

#### PLAN DE EVALUACION

Los representantes del Gobierno de los Estados Unidos y del Gobierno del Perú se reunirán por lo menos cada seis meses al año a fin de analizar el progreso alcanzado en la consecución de la meta y de los objetivos del Proyecto. Los avances serán evaluados de conformidad con las mediciones de éxito descritas en el párrafo anterior. La información a ser considerada para establecer una conexión entre estas evaluaciones incluirá los indicadores cualitativos y cuantitativos.

De manera conjunta, se preparará un informe en el que deberá resumirse los resultados de estas evaluaciones. Estas evaluaciones se llevarán a cabo adicionalmente a la actual supervisión del programa y de las actividades que vienen siendo conducidas por personal idóneo de ambos gobiernos.

19X 11540000 0136 USD 741,418

## PLAN OPERATIVO

### C. APLICACIÓN DE LA LEY ENTINARCÓTICOS/POLICÍA NACIONAL

#### OTROS GASTOS

Pasajes Aéreos y Terrestres


USD 100,000


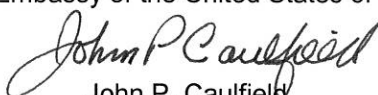
Teléfono, localizadoras de personas servicios/alquileres

USD 21,500

# Letter of Agreement Between the Embassy of the United States of America and the Ministry of the Government of the Republic of Peru

The above named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the annexes indicated below.  <div style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> Project Description    <input checked="" type="checkbox"/> Standard Provisions          Annex A <input checked="" type="checkbox"/> Annex B <input type="checkbox"/> Annex C <input type="checkbox"/> Annex D <input type="checkbox"/> </div>	<i>Complete for Original LOA</i>  LOA Number:  <hr/> Amount of Funds to be Provided in this Agreement  <div style="text-align: center;">\$741,418</div>	<i>Complete for LOA Amendment</i>  Original LOA Number:        04  Original LOA Date:        7/20/92  Amendment Number:        25
This Letter of Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two Governments as modified and supplemented. <div style="text-align: center;">None</div>		

Project Number 013601-0102    Project Title Narcotics Control		Personnel	Commodities	Training	Other Costs	Total
Summary	Total of Projects	USD	\$48,000	\$6,448	\$687,000	\$741,418
Previous Funding Provided this Fiscal Year	12,424,000	<u>Appropriation and Allotment</u>		<u>Subobligation Terminal Date</u>		
Funding Increase with this LOA or Amendment	741,418	19 X11540000	\$741,418			
Total Funding Provided this Fiscal Year	13,165,418	Certification that Funds are Available:				
Total Funding Provided in Previous Fiscal Years	312,829,528	 Stephen W. Garrett				
Total Funding provided to Date	325,994,946	Financial Management Officer			Date: 09/24/03	

For the Ministry of Public Affairs of the Republic of Peru  <div style="text-align: center;">           Luis Solari Tudela          Embajador          Secretario de Política Exterior       </div> <div style="text-align: right;">         26 SEP 2003          Date:       </div>	For the Embassy of the United States of America  <div style="text-align: center;">           John P. Caulfield          Chargé d'Affaires       </div> <div style="text-align: right;">         Date: 9/23/03       </div>
---	---

**Letter of Agreement No. 4, Revision No. 25**  
**Between**  
**The Government of the United States of America**  
**And an Agency of the Government of Perú**

1. The purpose of this Amendment is to increase the amount allotted to Letter of Agreement No. 4, for the following projects:

C. Counternarcotics Enforcement: National Police	USD 735,000
N. Alternative Development	<u>USD 6,418</u>
 TOTAL	 USD 741,418 =====

**PERFORMANCE GOALS AND MEASUREMENTS OF EFFECTIVENESS**

The specific goal of this Project C is to enable the Peruvian National Police (PNP) to maintain operations capability in various locations in Peru in furtherance of the goals and objectives of the Bilateral Technical Agreement of 1996. The specific goal of Project N, , is to provide ovens necessary to dry coca leaf samples in furtherance and support of the coca yield study named Operation Breakthrough.

Progress toward achievement of the Project C goals will be measured in terms of the sustaining PNP administrative requirements, and the continued procurement of commodities, leasing of facilities, and training of personnel. Progress toward achievement of Project N goals will be measured in terms of continued advances in the yearlong coca leaf study in Peru.

Methods of project achievements include: observation by personnel of the Parties, and close coordination/monitoring of PNP administrative requirements (Project C), and coordination/monitoring of progress in the collection, processing and turnover of coca leaf samples used for scientific study and analysis, with results shared between the Parties.

#### EVALUATION PLAN

Representatives of the Government of the United States and the Government of Peru will meet at least every six months a year to review progress towards achievement of the project goal and objectives. Progress will be evaluated in accordance with the measurements of success described above. Information to be considered in connecting these evaluations will include qualitative and quantitative indicators. A report will be prepared jointly to summarize the results of these evaluations. These evaluations are in addition to the ongoing monitoring of the programs and activities conducted by relevant personnel of both governments.

19X 11540000 0136 USD 741,418

## OPERATIVE PLAN

### C. NARCOTICS ENFORCEMENT - NATIONAL POLICE

#### OTHER COSTS

Air and land transportation tickets

USD 100,000

Telephone, beepers rental/services

USD 21,500